

Germany-Bonn: IT services: consulting, software development, Internet and support

OJ S 114/2020 15/06/2020

Contract notice

Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung

Postal address: Deichmanns Aue 29

Town: Bonn

NUTS code: DEA22 Bonn, Kreisfreie Stadt

Postal code: 53179

Country: Germany

Contact person: Referat 214 / ZV-BMEL

E-mail: svен.goldbach@ble.de

Fax: +49 3018106845-3379

Internet address(es):

Main address: <https://www.ble.de>

Address of the buyer profile: <https://www.ble.de/zv>

I.2. Information about joint procurement

The contract is awarded by a central purchasing body

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.evergabe-online.de/tenderdetails.html?id=333280>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <http://www.evergabe-online.de>

I.4. Type of the contracting authority

Ministry or any other national or federal authority, including their regional or local subdivisions

I.5. Main activity

General public services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Rahmenvereinbarung Entwicklungs-, Unterstützungs- und Beratungsleistung für Online-Portale basierend auf TYPO3-CMS

Reference number: 214-02.05-20.0029-20-I-L

II.1.2. Main CPV code

72000000 IT services: consulting, software development, Internet and support

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Rahmenvereinbarung Entwicklungs-, Unterstützungs- und Beratungsleistung für Online-Portale basierend auf TYPO3-CMS. Die Leistung ist wie folgt aufgeteilt:

Los 1: Für die Entwicklungsleistungen im Bereich der Erstellung neuer Portale oder der Änderungs- und Erweiterungsprogrammierung an vorhandenen Portalen werden werkvertragliche Leistungen ausgeschrieben.

Los 2: Für die Unterstützung und Beratung des Auftraggebers im Bereich der eigenen Produktentwicklung mit dem CMS Typo3 wird als dienstvertragliche Leistung ein weiteres Los gebildet.

Los 3: Für die Unterstützung des Auftraggebers beim betrieblichen Einsatz des CMS Typo3 wird als dienstvertragliche Leistung ebenfalls ein Los gebildet.

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for all lots

II.2. Description

II.2.1. Title

Entwicklungsleistungen

Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

72000000 IT services: consulting, software development, Internet and support

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE Deutschland

Main site or place of performance: Los 1: in Teilen beim Auftragnehmer, in Teilen beim Auftraggeber

II.2.4. Description of the procurement

Für die Entwicklungsleistungen im Bereich der Erstellung neuer Portale oder der Änderungs- und Erweiterungsprogrammierung an vorhandenen Portalen werden werkvertragliche Leistungen ausgeschrieben.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 48

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11.

Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Es ist beabsichtigt, eine Rahmenvereinbarung über dieses Los mit maximal 3 Wirtschaftsteilnehmern abzuschließen.

II.2. Description

II.2.1. Title

Unterstützung und Beratung im Bereich der eigenen Produktentwicklung
Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

72000000 IT services: consulting, software development, Internet and support

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEA22 Bonn, Kreisfreie Stadt

II.2.4. Description of the procurement

Unterstützung und Beratung des Auftraggebers im Bereich der eigenen Produktentwicklung mit dem CMS Typo3 als dienstvertragliche Leistung.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 48

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Es ist beabsichtigt, eine Rahmenvereinbarung über dieses Los mit einem Wirtschaftsteilnehmer abzuschließen.

II.2. Description

II.2.1. Title

Unterstützung beim betrieblichen Einsatz des CMS Typo3
Lot No: 3

II.2.2. Additional CPV code(s)

72000000 IT services: consulting, software development, Internet and support

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEA22 Bonn, Kreisfreie Stadt

II.2.4. Description of the procurement

Unterstützung des Auftraggebers beim betrieblichen Einsatz des CMS Typo3 als dienstvertragliche Leistung.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 48

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

II.2.14. Additional information

Es ist beabsichtigt, eine Rahmenvereinbarung über dieses Los mit einem Wirtschaftsteilnehmer abzuschließen.

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

Auszug aus dem Gewerbezentralregister

Ab einem Auftragswert von 30 000 EUR wird die ZV-BMEL beim Bundesamt für Justiz von Amts wegen einen Auszug aus dem Gewerbezentralregister (gemäß § 150a Abs. 1 Nr. 4 GewO) anfordern und bei der Eignung entsprechend bewerten. Diese Anforderung erfolgt nur, sofern der Bieter für eine Zuschlagserteilung in Betracht kommt.

Es ist freigestellt, einen aktuellen Auszug (nicht älter als 6 Monate) bereits mit Angebotsabgabe vorzulegen.

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

— Eigenerklärung zu §§ 123, 124 GWB (siehe Vergabeunterlagen)

Der Bieter hat seine Zuverlässigkeit nachzuweisen. Hierzu ist mit dem Angebot eine ausgefüllte Eigenerklärung zu §§ 123, 124 GWB (siehe Vergabeunterlagen) in Textform

gemäß § 126b BGB vorzulegen, die u. a. beinhaltet, dass der Bieter sich nicht in einem Insolvenz- oder vergleichbaren gesetzlichen Verfahren befindet und seine Verpflichtung zur Zahlung von Steuern und Abgaben sowie der Beiträge zur gesetzlichen Sozialversicherung ordnungsgemäß erfüllt hat.

— Eigenerklärung zu § 19 MiLoG (siehe Vergabeunterlagen)

Der Bieter hat mit dem Angebot eine unterschriebene Eigenerklärung zu § 19 MiLoG (siehe Vergabeunterlagen) in Textform gemäß § 126b BGB vorzulegen.

— Eigenerklärung zu § 21 AEntG (siehe Vergabeunterlagen)

Der Bieter hat mit dem Angebot eine Eigenerklärung zu § 21 AEntG (siehe Vergabeunterlagen) in Textform gemäß § 126b BGB vorzulegen.

— Jahresumsatz (betrifft nur die Lose 1 und 2)

Der Bieter hat mit dem Angebot eine Erklärung über seinen Jahresumsatz für das jeweilige Los in dem spezifischen Geschäftsbereich IT-Dienstleistungen in den letzten 3 Geschäftsjahren abzugeben, sofern das Unternehmen des Bieters noch keine 3 Jahre besteht nur für die Jahre, für welche die Angaben verfügbar sind (d. h. ab Beginn der Geschäftstätigkeit). Der jeweilige Mindestjahresumsatz beträgt:

— Los 1: 1 900 000,00 EUR;

— Los 2: 600 000,00 EUR.

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

— Referenzen zur technischen und beruflichen Leistungsfähigkeit je Los

Der Bieter weist je Los geeignete Referenzen (mindestens eine) über früher ausgeführte Aufträge in Form einer Liste der in den letzten höchstens 3 Jahren erbrachten wesentlichen Leistungen, mit Kurzbeschreibung der Leistung, Angabe des Werts, des Erbringungszeitpunkts sowie des öffentlichen oder privaten Empfängers (möglichst inkl. Kontaktdaten), nach. Handelte es sich bei den Vertragspartnern um natürliche Personen, sind die Namen bis auf Weiteres nicht anzugeben. Sofern das Angebot für die Zuschlagserteilung in Betracht kommt, wird die Information gesondert angefordert. Diese Referenz(en) sollen mit Blick auf den zu vergebenden Auftrag Aufschluss über die technische und berufliche Leistungsfähigkeit des Bieters geben können und müssen mindestens die Erfüllung der folgenden Anforderungen belegen:

a) Erfahrung in der Erbringung von Entwicklungsleistungen im Bereich der Erstellung neuer Portale oder der Änderungs- und Erweiterungsprogrammierung an vorhandenen Portalen mit dem CMS Typo3 (Los 1),

b) Erfahrung in der Erbringung von Entwicklungsleistungen im Bereich der Erstellung neuer Portale oder der Änderungs- und Erweiterungsprogrammierung an vorhandenen Portalen sowie Unterstützungs- und Beratungsleistungen mit dem CMS Typo3 (Los 2),

c) Erfahrung in der Erbringung von Unterstützungsleistungen beim betrieblichen Einsatz des CMS Typo3 (Los 3):

— Sicherheitsüberprüfung Ü2

Der Bieter hat mit dem Angebot eine Eigenerklärung in Textform gemäß § 126b BGB vorzulegen, dass die für die Leistungserbringungen eingesetzten Personen mindestens nach Ü2 der SÜG sicherheitsüberprüft sind oder sich bereit erklären, sich bei Bedarf einer Sicherheitsüberprüfung nach SÜG mindestens mit Ü2 unterziehen zu lassen; da die zur Leistungserbringungen eingesetzten Personen je nach Einsatzgebiet ggf. eine „sicherheitsempfindliche Tätigkeit“ ausüben werden.

— Erklärung der durchschnittlichen jährlichen Beschäftigtenzahlen.

Der Bieter hat mit dem Angebot eine Erklärung vorzulegen, aus der die durchschnittliche jährliche Beschäftigtenzahl des Unternehmens und die Zahl seiner Führungskräfte in den letzten 3 Kalenderjahren ersichtlich wird.

III.2. Conditions related to the contract

III.2.3. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The procurement involves the establishment of a framework agreement

Framework agreement with a single operator

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 13/07/2020 Local time: 12:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 31/08/2020

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 13/07/2020 Local time: 12:00

Information about authorised persons and opening procedure: Entfällt

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about electronic workflows

Electronic invoicing will be accepted

Electronic payment will be used

VI.3. Additional information

A) Die Vergabeunterlagen werden auf www.evergabe-online.de unentgeltlich, uneingeschränkt, vollständig und direkt zum Download bereitgestellt.

B) Eventuelle Fragen sowie deren Beantwortung und ggf. ergänzende Dokumente werden allen potenziellen Bietern ausschließlich auf der e-Vergabe-Plattform des Bundes zur Verfügung gestellt und sind bei der Erstellung des Angebotes zu beachten. Eine direkte Kontaktaufnahme mit dem Auftraggeber ist nicht gestattet.

C) Das Angebot ist elektronisch über die e-Vergabe-Plattform des Bundes einzureichen. Ausschließlich die Muster sind auf dem Postweg einzureichen. Angebote, welche auf anderem Wege, z. B. dem Postweg, persönlich, per E-Mail, per Fax oder über die Funktion „Vergabestelle kontaktieren“ der e-Vergabe-Plattform des Bundes („Meine e-Vergabe“) als Nachricht übermittelt werden, sind ausgeschlossen und können nicht berücksichtigt werden.

D) Der Bieter hat mit dem Angebot das eingesetzte Personal namentlich zu benennen, welches die geforderten Qualifikationsprofile (siehe Vergabeunterlagen) jeweils mit einer Person abdecken.

Dem Angebot sind entsprechend aussagekräftige Qualifikationsprofile beizufügen, anhand derer die Erfüllung der Anforderungen des jeweiligen Profils zweifelsfrei belegt werden.

Geforderte Praxiserfahrungen sind anhand von 2 aussagekräftigen Referenzen (Zeitraum: 2017-2019) nachzuweisen. Die Referenzen haben mind. folgende Angaben zu enthalten:

- Firmenname / Einrichtung;
- Ansprechperson (inkl. Kontaktdaten);
- Zeitraum;
- Auftragswert (gerundet);
- Kurzbeschreibung der Leistung.

Die Qualifikationsprofile werden auch zur Ermittlung des wirtschaftlichsten Angebotes im Rahmen der Zuschlagskriterien herangezogen (siehe Vergabeunterlagen).

E) Sämtliche dem Angebot beizufügenden Unterlagen sind der Checkliste (Anlage 7 der Vergabeunterlagen) zu entnehmen.

F) Bietergemeinschaften

Im Angebot sind jeweils die Mitglieder sowie eines der Mitglieder als bevollmächtigter Vertreter für den Abschluss und die Durchführung des Vertrages zu benennen (§ 53 Abs. 9 VgV). Eine Darlegung der einzelnen Zuständigkeiten ist dem Angebot beizufügen. Die Mitglieder der Bietergemeinschaft verpflichten sich für alle im Zusammenhang mit dem Vertrag entstehenden Verbindlichkeiten zur gesamtschuldnerischen Haftung.

Die Eigenerklärungen zu §§ 123, 124 GWB, § 19 MiLoG und § 21 AEntG (siehe Vergabeunterlagen) sind von jedem Mitglied der Bietergemeinschaft abzugeben. Sonstige Eignungsnachweise (vgl. Punkt 3.1) sind mindestens von demjenigen Mitglied zu erbringen, das die betreffende (Teil-) Leistung ausführen soll.

Sofern beabsichtigt ist eine Bietergemeinschaft zu bilden, ist das Formular „Erklärung zur Gründung einer Bietergemeinschaft“ auf www.ble.de/zv vollständig auszufüllen und mit dem Angebot in Textform gemäß § 126b BGB vorzulegen.

Die nachträgliche Bildung einer Bietergemeinschaft oder Veränderung ihrer Zusammensetzung wird nicht zugelassen.

G) Nachunternehmen/Unteraufträge

Der Bieter soll sich insbesondere bei Großaufträgen bemühen, Unteraufträge an kleine und mittlere Unternehmen in dem Umfang zu erteilen, wie es mit der vertragsgemäßen Ausführung der Leistung vereinbart werden kann. Für den Fall der Weitergabe von Leistungen sind mit dem Angebot die vorgesehenen Unterauftragnehmer namentlich zu benennen und Art und Umfang der Unterauftragsvergabe zu beschreiben.

Zudem ist dem Angebot eine Verpflichtungserklärung des Unterauftragnehmers beizufügen, aus der hervorgeht, dass im Falle der Zuschlagserteilung eine Zusammenarbeit mit dem bietenden Unternehmen erfolgt.

H) Es gilt ausschließlich deutsches Recht.

I) Die gesamte Korrespondenz ist in deutscher Sprache abzufassen.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer des Bundes

Postal address: Villemombler Str. 76

Town: Bonn

Postal code: 53123

Country: Germany

Telephone: +49 22894990

Fax: +49 2289499163

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Behauptete Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind spätestens bis zum Schlusstermin für den Eingang der Angebote (siehe IV.2.2) gegenüber der Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung (BLE) zu rügen (§ 160 Abs. 3 S. 1 Ziffer 2 GWB). Sollte ein Nachprüfungsantrag gestellt werden, muss dieser Antrag gemäß § 160 Abs. 3 S. 1 Ziffer 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung der BLE, dass diese der Rüge nicht abhelfen wird, bei der Vergabekammer des Bundes im Bundeskartellamt eingereicht werden.

VI.5. Date of dispatch of this notice

12/06/2020